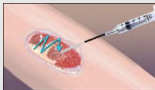


УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ



Шаг 1:

Откройте крышку, вставьте шприц с иглой во флакон и наберите количество раствора SilverStream® в соответствии с рекомендациями врача-терапевта.



Шаг 2:

Промойте рану, распылив раствор SilverStream® на рану. НЕ ВВОДИТЕ ВАКЦИНУ (Игла не должна касаться раны).



Шаг 3:

Смочите стерильную марлю из хлопка раствором SilverStream®.



Шаг 4:

Нанесите на рану мокрую марлю и поверх неё наложить не асептическую герметичную повязку в соответствии с указаниями врача.



Шаг 5:

Перед снятием марли или повязки необходимо смочить её раствором SilverStream® для облегчения снятия.

SilverStream® также можно наносить с помощью аэрозольного баллончика, спринцевания или промывания.

SilverStream®
Invis. SilverStream®

Запатентованный Продукт:
EnzySurge Ltd., Улица Шабази, 26, Рош
Ха'Айн, 48021, Израиль
www.enzysurge.com



Внимание:
Использовать под наблюдением
медицинского работника
Хранить в недоступном для
детей месте.

Условие хранения:
Хранить в сухом месте при
температуре ниже 30°C.



Произведено:
Биолоджикал Индастриз, Израэль
Бэйт Хэмек Лтд., Киббуц Бэйт Хэмек,
25115, Израиль
www.bioind.com

Каждый мл содержит ионы серебра в виде
нитрата серебра 0,01% (масса/объем)

Масса Нетто: 100 мл



Номер Партии.:

Дата Изготовления:

Срок Хранения:

P/N SS-1000-02

Импортировано и Распространено:
ООО «Альгинед Трейд», Минск 220073
Ул.Кальварийская д.33,каб 302
Телефон: +375 17 392-72-92
Факс: +375 17 202-43-38
E-mail: mail@algimed.by

ТОЛЬКО ДЛЯ НАРУЖНОГО ПРИМЕНЕНИЯ
ИЗБЕГАЙТЕ ПОПАДАНИЯ В ГЛАЗА

Способ применения: пожалуйста,
снимите этикетку

SilverStream® - это буферный раствор с приятным запахом, предназначенный для лечения ран и поддержания уровня влажности раны. SilverStream® - это прозрачный бесцветный раствор, который защищает от микробного загрязнения низкой концентрацией ионного серебра, поставляется в бутылках по 100 мл, 250 мл и 500 мл.

ИНГРЕДИЕНТЫ

Ингредиенты включают очищенную воду, глицерин, сорбитанмонолаурат (Полисорбат 20), Триметамол, ментол и нитрат серебра 0.01% (масса/объем).

ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Предназначен для механической очистки и удаления посторонних материалов из раны, включая микроорганизмы и участки некроза от ран, такие как I-IV стадии пролежней, варикозных язв, язв диабетической стопы, послеоперационные раны, ожоги первой и второй степени, порезы и незначительные раздражения кожи. Использовать под наблюдением медицинского работника.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

SilverStream® разработан для облегчения заживления ран, а также функционирует как хороший увлажнитель, используя один из 4 способов нанесения непосредственно из бутылки. (1) Нанесение с помощью шприца или колбы. (2) Применение устройства, предназначенного для спринцевания или промывания. (3) Распыление на рану с помощью аэрозольного баллончика. (4) Наливая на марлю/повязку или губку. Применять 1-2 раза в день; до 50 мл на процедуру или по указанию врача. После нанесения SilverStream®, рану промывают водой или водой с мылом. Перед снятием марли/повязки или губки, смочите раствором SilverStream® для облегчения снятия.

Примечание: Рана может быть очищена SilverStream®, если нанести иглой 19-22G (давление прижатия ~10 фунтов на кв. дюйм). НЕ промывайте рану Соляным Раствором ДО или ПОСЛЕ использования SilverStream®.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Только для наружного применения. Избегайте попадания в глаза.
- Используйте только неповрежденную бутылку.
- Не используйте для пациентов с гиперчувствительностью ни к одному из ингредиентов в анамнезе.
- Прекратить использование, если возникнет раздражение.
- Избегайте использования мутного или окрашенного раствора.
- Бутылка должна быть защищена от прямого контакта с раной.
- Использование только для одного пациента.
- Если бутылку закрыть сразу после использования и верхняя часть бутылки защищена от загрязнения, раствор может быть повторно использован в течение 28 дней с момента первого вскрытия.
- Не наносите более 700 мл раствора SilverStream® в течение 24 часов.



Следуйте инструкциям по применению



Do not re sterilize.



Храните вдали от прямого солнечного света



Стерилизация методом асептической обработки

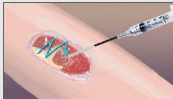
LB-SS-1127-02 Rev.01

УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ



Шаг 1:

Откройте крышку, вставьте шприц с иглой во флакон и наберите количество раствора SilverStream® в соответствии с рекомендациями врача-терапевта.



Шаг 2:

Промойте рану, распылив раствор SilverStream® на рану. НЕ ВВОДИТЕ ВАКЦИНУ (Игла не должна касаться раны).



Шаг 3:

Смочите стерильную марлю из хлопка раствором SilverStream®.



Шаг 4:

Нанесите на рану мокрую марлю и поверх неё нанести не асептическую герметичную повязку в соответствии с указаниями врача.



Шаг 5:

Перед снятием марли или повязки необходимо смочить её раствором SilverStream® для облегчения снятия.

SilverStream® также можно наносить с помощью аэрозольного баллончика, спринцевания или промывания.

SilverStream®
Ionic SilverStream®



Запатентованный Продукт:
EnzySurge Ltd., Улица Шабази, 26, Рош
Ха'Айн, 48021, Израиль
www.enzysurge.com

SilverStream®
Ionic SilverStream®

Внимание:
Использовать под наблюдением
медицинского работника
**Хранить в недоступном для
детей месте.**

Произведено:
Биолоджикал Индастриз,
Израэль Бэйт Хэмец Лтд.,
Кибуц Бэйт Хэмец, 25115,
Израиль
www.bioind.com

**Импортировано и
Распространено:**
ООО «Альгимед Трейд»,
Минск 220073
Ул. Кальварийская д.33, каб 302
Телефон : +375 17 392-72-92
Факс : +375 17 202-43-38
E-mail: mail@algimed.by

Каждый мл содержит ионы серебра в
виде нитрата серебра 0,01%
(масса/объем)

Масса Нетто: 250 мл

ТОЛЬКО ДЛЯ НАРУЖНОГО ПРИМЕНЕНИЯ
ИЗБЕГАЙТЕ ПОПАДАНИЯ В ГЛАЗА

Способ применения: пожалуйста,
снимите этикетку

Условие хранения:
Хранить в сухом месте при
температуре ниже 30°C.

STERILE A



Номер Партии.:

Дата Изготовления:

Срок Хранения:

P/N SS-1000-01

SilverStream® - это буферный раствор с приятным запахом, предназначенный для лечения ран и поддержания уровня влажности раны. SilverStream® - это прозрачный бесцветный раствор, который защищает от микробного загрязнения низкой концентрацией ионного серебра, поставляется в бутылках по 100 мл, 250 мл и 500 мл.

ИНГРЕДИЕНТЫ

Ингредиенты включают очищенную воду, глицерин, сорбитанмонолаурат (Полисорбат 20), Трометамол, ментол и нитрат серебра 0.01% (масса/объем).

ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Предназначен для механической очистки и удаления посторонних материалов из раны, включая микроорганизмы и участки некроза от ран, такие как IV стадии пролежней, варикозных язв, язв диабетической стопы, послеоперационные раны, ожоги первой и второй степени, порезы и незначительные раздражения кожи. Использовать под наблюдением медицинского работника.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

SilverStream® разработан для облегчения заживления ран, а также функционирует как хороший увлажнитель, используя один из 4 способов нанесения непосредственно из бутылки. (1) Нанесение с помощью шприца или колбы. (2) Применение устройства, предназначенного для спринцевания или промывания. (3) Распыление на рану с помощью аэрозольного баллончика. (4) Наливая на марлю/повязку или губку. Применять 1-2 раза в день; до 50 мл на процедуру или по указанию врача. После нанесения SilverStream®, рану промывают водой или водой с мылом. Перед снятием марли/повязки или губки, смочите раствором SilverStream® для облегчения снятия.

Примечание: Рана может быть очищена SilverStream®, если нанести иглой 19-22G (давление прижатия ~10 фунтов на кв. дюйм). НЕ промывайте рану Соляным Раствором ДО или ПОСЛЕ использования SilverStream®.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Только для наружного применения. Избегайте попадания в глаза.
- Используйте только неповрежденную бутылку.
- Не используйте для пациентов с гиперчувствительностью ни к одному из ингредиентов в анамнезе.
- Прекратите использование, если возникнет раздражение.
- Избегайте использования мутного или окрашенного раствора.
- Бутылка должна быть защищена от прямого контакта с раной.
- Использование только для одного пациента.
- Если бутылку закрыть сразу после использования и верхняя часть бутылки защищена от загрязнения, раствор может быть повторно использован в течение 28 дней с момента первого вскрытия.
- Не наносите более 700 мл раствора SilverStream® в течение 24 часов.



Следуйте инструкциям по применению



Do not resterilize.



Храните вдали от прямого солнечного света



Стерилизация методом асептической обработки

LB-SS-1128-02 Rev.01

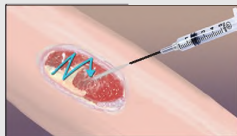
УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ



Шаг 1:

Откройте крышку, вставьте шприц с иглой во флакон и наберите количество раствора SilverStream® в соответствии с рекомендациями врача-терапевта.

SilverStream® также можно наносить с помощью аэрозольного баллончика, спринцевания или промывания.



Шаг 2:

Промойте рану, распылив раствор SilverStream® на рану. НЕ ВВОДИТЕ ВАКЦИНУ (Игла не должна касаться раны).



Шаг 3:

Смочите стерильную марлю из хлопка раствором SilverStream®.



Шаг 4:

Нанесите на рану мокрую марлю и поверх неё нанести не асептическую герметичную повязку в соответствии с указаниями врача.



Шаг 5:

Перед снятием марли или повязки необходимо смочить её раствором SilverStream® для облегчения снятия.

SilverStream®
Ionic SilverStream®

Запатентованный Продукт:
EnzySurge Ltd., Улица Шабази, 26, Рош
Ха'Айн, 48021, Израиль
www.enzysurge.com



Внимание:
Использовать под наблюдением
медицинского работника
Хранить в недоступном для детей месте

Произведено:
Биолоджикал Индастриз, Израэль
Бэйт Хэмек Лтд., Киббутс Бэйт Хэмек,
25115, Израиль
www.bioind.com

Импортировано и Распространено:
ООО «Альгимед Трейд», Минск 220073
Ул.Кальварийская д.33, каб 302
Телефон : +375 17 392-72-92
Факс : +375 17 202-43-38
E-mail: mail@algimed.by

Каждый мл содержит ионы серебра в
виде нитрата серебра 0,01%
(масса/объем)

Масса Нетто: 500 мл

ТОЛЬКО ДЛЯ НАРУЖНОГО ПРИМЕНЕНИЯ
ИЗБЕГАЙТЕ ПОПАДАНИЯ В ГЛАЗА

Способ применения: пожалуйста,
снимите этикетку

Условие хранения:
Хранить в сухом месте при
температуре ниже 30°C.



Номер Партии.:

Дата Изготовления:

Срок Хранения:

P/N SS-1000-03

SilverStream® - это буферный раствор с приятным запахом, предназначенный для лечения ран и поддержания уровня влажности раны. SilverStream® - это прозрачный бесцветный раствор, который защищает от микробного загрязнения низкой концентрацией ионного серебра, поставляется в бутылках по 100 мл, 250 мл и 500 мл.

ИНГРЕДИЕНТЫ

Ингредиенты включают очищенную воду, глицерин, сорбитанмонолаурат (Полисорбат 20), Трометамол, ментол и нитрат серебра 0.01% (масса/объем).

ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Предназначен для механической очистки и удаления посторонних материалов из раны, включая микроорганизмы и участки некроза от ран, такие как I-IV стадии пролежней, варикозных язв, язв диабетической стопы, послеоперационные раны, ожоги первой и второй степени, порезы и незначительные раздражения кожи. Использовать под наблюдением медицинского работника.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

SilverStream® разработан для облегчения заживления ран, а также функционирует как хороший увлажнитель, используя один из 4 способов нанесения непосредственно из бутылки. (1) Нанесение с помощью шприца или колбы. (2) Применение устройства, предназначенного для спринцевания или промывания. (3) Распыление на рану с помощью аэрозольного баллончика. (4) Наливая на марлю/повязку или губку. Применять 1-2 раза в день; до 50 мл на процедуру или по указанию врача. После нанесения SilverStream®, рану промывают водой или водой с мылом. Перед снятием марли/повязки или губки, смочите раствором SilverStream® для облегчения снятия.

Примечание: Рана может быть очищена SilverStream®, если нанести иглой 19-22G (давление прижатия ~10 фунтов на кв. дюйм). НЕ промывайте рану Соляным Раствором ДО или ПОСЛЕ использования SilverStream®.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Только для наружного применения. Избегайте попадания в глаза.
- Используйте только неповрежденную бутылку.
- Не используйте для пациентов с гиперчувствительностью ни к одному из ингредиентов в анамнезе.
- Прекратите использование, если возникнет раздражение.
- Избегайте использования мутного или окрашенного раствора.
- Бутылка должна быть защищена от прямого контакта с раной.
- Использование только для одного пациента.
- Если бутылку закрыть сразу после использования и верхняя часть бутылки защищена от загрязнения, раствор может быть повторно использован в течение 28 дней с момента первого вскрытия.
- Не наносите более 700 мл раствора SilverStream® в течение 24 часов.



Следуйте инструкциям по применению



Do not resterilize.



Храните вдали от прямого солнечного света



Стерилизация методом асептической обработки



Обработка Хронических Ран

Инструкции по Применению

US-FDA No.: **K039227**

**Внимание: Федеральный закон США ограничивает
продажу данного устройства врачами или по их
заказу**

Комплексный Уход За Ранами

SilverStream® представляет собой гипертонический буферный раствор с гидрогелевыми свойствами и приятным запахом, предназначенный для лечения ран и поддержания уровня влажности раны. SilverStream® - прозрачный бесцветный раствор, который защищает от микробного загрязнения **ионным серебром** низкой **концентрации**. Поставляется в бутылках по 100 мл, 250 мл и 500 мл.

ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

SilverStream® предназначен для использования под наблюдением медицинского работника для лечения и увлажнения ран, таких, как I-IV стадии пролежней, варикозных язв, язв диабетической стопы, послеоперационные раны, ожоги первой и второй степени тяжести, порезы и незначительные раздражения кожи.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

SilverStream® предназначен для лечения и увлажнения ран путем нанесения раствора SilverStream® непосредственно из бутылки, с помощью шприца, **ампулы или распыления на рану из** аэрозольного баллончика, с помощью устройств, предназначенных для орошения или промывания, или путем намачивания марлевой повязки или губки.

Применять 1-2 раза в день, в соответствии с инструкцией врача.

Примечание: для очищения раны можно нанести SilverStream иглой 19-22 G (давление прижатия ~ 10 фунтов на кв. дюйм).

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Только для наружного применения. Избегайте попадания в глаза.
- Используйте только неповрежденную бутылку.
- Не используйте для пациентов, **в анамнезе которых есть повышенная чувствительность к какому-либо из ингредиентов входящих в состав.**
- Прекратить использование, если возникнет раздражение.
- Избегайте использования мутного или окрашенного раствора.
- Бутылка должна быть защищена от прямого контакта с раной. Бутылки, контактировавшие с раной, должны быть утилизированы после использования.
- Использование только для одного пациента.
- Если бутылку закрыть сразу после использования и верхняя часть бутылки защищена от загрязнения, раствор может быть повторно использован в течение 28 дней с момента первого вскрытия.
- Храните бутылку при температуре 10-30°C.
- Пустую бутылку можно выбросить в обычный мусорный бак. Бутылка, содержащая раствор, должна быть очищена на соответствующем участке.
- Не наносите более 700 мл раствора SilverStream® в течение 24 часов.

[Введите текст]

IFU-SS-0005RU Rev.01

Страница 2 из 3

ИНГРЕДИЕНТЫ

Ингредиенты включают очищенную воду, глицерин, сорбитанмонолаурат (Полисорбат 20), Трометамол, ментол и нитрат серебра 0,01% (масса/объем).

Каждая упаковка содержит двенадцать бутылок (12) по 500 мл, или двенадцать (12) бутылок по 250 мл, или двадцать четыре (24) бутылки по 100 мл, и инструкцию по использованию, которая является частью этикетки бутылки.

СИМВОЛЫ

Ниже приводится описание графических символов, присутствующих на этикетке SilverStream®:



Внимание



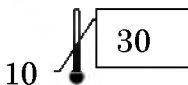
Обратитесь к руководству по эксплуатации



Производитель



Храните бутылки вдали от прямого солнечного света



Ограничение температуры



Срок годности



Стерилизация методом асептической обработки



Повторная стерилизация запрещена. Повторная стерилизация может снизить эффективность продукта.



Код партии/Партия #

Главный офис компании

EnzySurge Ltd.

Улица Шабази, 26

Рош Ха'айн 4802126 Телефон: +972 3 622 7600 Факс: +972 3 622 7601

ИЗРАИЛЬ

www.enzysurge.com

[Введите текст]

IFU-SS-0005RU Rev.01

Страница 3 из 3